

## DODATOK č. 4 K ZMLUVE O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV č. 02/2012-INÉ

uzatvorenej v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov  
v znení neskorších predpisov a podľa § 663 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka

### medzi zmluvnými stranami

**Prenajímateľ:** Mesto Tvrdošín /ďalej ako prenajímateľ/  
**Zastúpené :** primátorom Ing. Ivanom Šaškom  
**so sídlom :** Trojičné námestie, súp. č. 185/2, 027 44 Tvrdošín,  
**bankové spojenie:** VÚB D. Kubín, expoz. Tvrdošín  
**číslo účtu:** 2117632457/0200  
**IČO:** 00314901  
(prenajímateľ nie je platcom DPH.)

**Nájomca:** Pavol Kubinčák /ďalej ako nájomca/  
**Bytom:** Čimhová 173, 027 12 Čimhová  
**IČO:** 37670751  
**DIČ:**

Zmluvné strany uzatvárajú k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 02/2012-INÉ zo dňa 07.12.2011 (ďalej len „Zmluva“) tento dodatok č. 4.

### Zmluva o nájme nebytových priestorov sa mení a dopĺňa nasledovne:

#### V Čl. III sa vypúšťa ods. 1 a nahrádza sa novým ktorý znie:

1. Nájomný vzťah medzi zmluvnými stranami vzniká dňom **01.01.2015** a uzatvára sa na dobu určitú do **31.12.2015** s možnosťou predĺženia nájmu prednostne s nájomcom.

#### V Čl. IV sa vypúšťajú ods. 1 a 2 a nahrádzajú sa novými ktoré znejú:

1. Nájomné, stanovené v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 5/2009 o hospodárení s majetkom mesta Tvrdošín, prílohy č.1, za prenájom nebytových priestorov uvedených v čl. I. tejto zmluvy je nasledovné:

a/ prevádzkové priestory	40 €	82,00 m <sup>2</sup>	3280,00 €/rok
--------------------------	------	----------------------	---------------

---

**Ročné nájomné spolu**

**3280,00 €**

2. Používanie a upratovanie sociálnych zariadení je premietnuté v cene nájmu

3. Nájomné stanovené v predchádzajúcom bode tohto článku nezahŕňa platby za služby spojené s nákladmi za teplo, vodné a stočné, elektrickú energiu a upratovanie priestorov.

Poplatky za tieto služby bude nájomca hradíť prenajímateľovi mesačne zálohovo. Kalkulácia záloh na poplatky za služby je nasledovná:

za elektrickú energiu	70,00 € mesačne
za vodné a stočné	8,30 € mesačne
za upratovanie	2,00 € mesačne

Záloha na poplatky za služby je splatná spolu s nájomným.

Mesačná splátka nájomného predstavuje sumu 273,33 €

Mesačná zálohová platba za služby predstavuje sumu 80,30 €

**Celkové nájomné a úhrada služieb za nebytové priestory predstavuje mesačne platbu 353,63 € slovom tristopäťdesiattri eur a 63 centov.**

**Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú nezmenené.**

Tento dodatok č. 4 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Tento dodatok č. 4 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa.

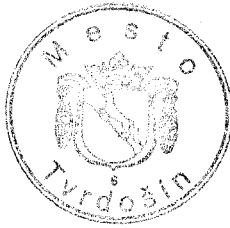
Tento dodatok č. 4 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží jedno vyhotovenie.

Účastníci tohto dodatku č. 4 vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť pre tento právny úkon a pre uzavretie tohto dodatku nie je obmedzená.

Nájomca súhlasí so spracovaním osobných údajov podľa zákona NR SR č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

V Tvrdošíne dňa 31.12.2014

Za prenajímateľa:



.....  
Ing. Ivan Šajko  
primátor mesta

Za nájomcu:

.....  
Pavol Kubinčák

**Predbežná finančná kontrola**

- \* Finančná operácia je - plnená v súlade
- s rozpočtom
- s osobitnými predpismi

Dátum: 31.12.2014

Podpis: EA

\*nehodiace prečiarknuť